

91.3364

Postulat Nabholz
Konzept für Umweltindikatoren
Défense de l'environnement.
Indicateurs

Wortlaut des Postulates vom 4. Oktober 1991

Der Bundesrat wird eingeladen, in Anlehnung an die Vorarbeiten der OECD ein Konzept von Umweltindikatoren zu erarbeiten und parallel dazu ein Konzept zu entwickeln, das eine bessere Erfassung der Kosten des Umweltschutzes ermöglicht.

Texte du postulat du 4 octobre 1991

Le Conseil fédéral est invité, en s'inspirant des travaux préparatoires de l'OCDE, à élaborer un système d'indicateurs relatifs à l'environnement et développer parallèlement un projet visant une meilleure appréhension des coûts de la protection de l'environnement.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Antille, Bezzola, Büttiker, Columberg, Danuser, David, Dünki, Eppenberger Susi, Fäh, Grendelmeier, Gysin, Heberlein, Kuhn, Loretan, Müller-Meilen, Petitpierre, Philipona, Scheidegger, Schüle, Ulrich, Waner, Zwingli (22)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der vom Buwal kürzlich veröffentlichte Bericht zur Situation der Umwelt stellt einen wichtigen Schritt in Richtung einer umfassenden Umweltberichterstattung dar. Weitere Schritte müssen folgen, um eine konsequente Erfolgskontrolle der Umweltpolitik in der Schweiz vornehmen zu können. Dazu gehören insbesondere auch bessere Daten über die Kosten des Umweltschutzes, um die Mittel zukünftig optimal entsprechend der Wirksamkeit und Prioritäten einsetzen zu können.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 25. November 1991

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 25 novembre 1991

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

91.3158

Postulat Seiler Hanspeter
Koordinationsstelle für Ausländerpolitik
Politique des étrangers.
Centre de coordination

Wortlaut des Postulates vom 6. Juni 1991

Die Probleme in der Asylpolitik nehmen immer grössere Ausmasse an; die Situation spitzt sich trotz aller Anstrengungen weiterhin zu.

Der jüngste Bericht des Bundesrates zur Ausländer- und Flüchtlingspolitik macht deutlich, wie komplex die Thematik geworden ist. Wollen wir vor den Problemen der eben erst angerollten Migrationswelle nicht kapitulieren, müssen die Probleme ganzheitlich angegangen werden. Aspekte der Asylpolitik, der Arbeitsmarktpolitik, der Entwicklungshilfe, der Umweltpolitik, der Integrationspolitik sowie sicherheitspolitische Fragen sind eng verknüpft und erfordern intensive Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Zweigen der Verwal-

lung. Diese Zusammenarbeit kann mit der bestehenden Verwaltungsstruktur nicht gewährleistet werden. Sie ist aber angesichts der Dringlichkeit der anstehenden Probleme unbedingt erforderlich.

Auch macht die äusserst emotionsgeladene Stimmung in der Bevölkerung eine verbesserte, umfassende Informationspolitik dringend notwendig.

Ich fordere deshalb den Bundesrat auf, umgehend zu prüfen, in welcher Form eine interdepartementale Koordinationsstelle geschaffen werden kann, in welcher unter Einbeziehung aller betroffenen Verwaltungsbereiche zu einem der Komplexität gerecht werdenden Konzept für eine zukünftige, tragfähige Ausländerpolitik der Schweiz gefunden werden kann.

Texte du postulat du 6 juin 1991

Les problèmes que suscite la politique d'asile s'accroissent et la situation va s'aggravant malgré tous les efforts entrepris.

Le récent rapport du Conseil sur la politique à l'égard des étrangers et des réfugiés montre combien le sujet est devenu complexe. Si nous ne voulons pas capituler devant les difficultés issues de la vague migratoire qui ne fait que commencer de déferler, il nous faut considérer le problème dans son ensemble. En effet, maints aspects des politiques d'asile, du marché du travail, de l'aide au développement, de l'environnement, de l'intégration ou de sécurité sont étroitement liés, ce qui oblige les secteurs de l'administration à coopérer. Or, dans l'état actuel des structures, cette coopération ne peut se faire alors que les problèmes urgents du moment appellent impérativement des solutions immédiates.

L'urgence d'une révision globale de la politique d'information se justifie par ailleurs par les réactions passionnées qui agitent et divisent l'opinion. Dans ces conditions, j'exhorte le Conseil fédéral d'examiner sans délai la création d'un centre de coordination interdépartemental, notamment la forme qu'il pourra lui donner, compte tenu du fait que ce centre devra regrouper tous les services administratifs concernés et qu'il s'agira d'en faire un instrument qui soit à la hauteur des difficultés, autrement dit capable d'oeuvrer à l'élaboration de la future politique – viable – de la Suisse à l'égard des étrangers.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Basler, Berger, Bühler Simeon, Daepf, Fischer-Hägglingen, Frey Walter, Hari, Hess Otto, Hösli, Luder, Müller-Wiliberg, Neuenschwander, Reichling, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Rutishauser, Rychen, Sager, Schwab, Wyss William, Zölch (21)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Urheber verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 6. November 1991

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 6 novembre 1991

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

Postulat Nabholz Konzept für Umweltindikatoren

Postulat Nabholz Défense de l'environnement. Indicateurs

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1991
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	91.3364
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.12.1991 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2501-2501
Page	
Pagina	
Ref. No	20 020 743

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.